

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 90 (1972)
Heft: 175

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Berg, Freitag 28. Juli 1972
Berne, vendredi 28 juillet 1972

2009

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

90. Jahrgang
90^e année

No 175

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) - Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.-, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) - Annoncenregie: Publicitas AG - Insertionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) - En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année cfr. 30.50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) - Régie des annonces: Publicitas S.A. - Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

No 175 - 28. 7. 1972

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Uebernahmeangebot des Kantons Basel-Landschaft. Zusammenschluss verschiedener Bahnen.
Interconfitex SA, in Glarus.
Société Anonyme Pyrep, Genève.
Tegrau SA, con sede in Cama.
Intholding SA, Lugano.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

République gabonaise: Contrôle des changes.
Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.
Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Luzern, Uri, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt,
Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud, Valais,
Neuchâtel, Genève.

Luzern - Lucerne - Lucerna

14. Juli 1972.
Sigma-Personal, Raymond Spielmann, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 114 vom 18.5.1971, S. 1208). Die Firma lautet nun: Personal-Sigma, Raymond Spielmann. Neue Geschäftsnatur: Vermittlung von Arbeitskräften der verschiedensten Berufe für temporäre und feste Stellen.

14. Juli 1972.
Soziale Baugenossenschaft Willisau (SBW), in Willisau-Stadt (SHAB Nr. 259 vom 6.11.1959, S. 3048). Dem Vorstand gehören an: Hans Vonwill (bisher), Präsident; Brigitte Hodel, von und in Willisau-Stadt, Kassierin; Werner Gisler (bisher), Aktuar; Hermann Meyer von und in Willisau-Stadt, und Julius Bucher (bisher Kassier). Alle Vorstandsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien.

14. Juli 1972.
Weber A.G. Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 257 vom 3.11.1971, S. 2672). Zum Vizepräsident wurde gewählt: Josef Kirchdorfer, österreichischer Staatsangehöriger, in Luzern. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Direktor oder Prokuristen.

14. Juli 1972.
Eisen- und Metallwaren G.m.b.H. Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 180 vom 5.8.1971, S. 1938). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. April 1972 und 13. Juni 1972 wurden die Statuten geändert. Neuer Zweck: Handel von und mit Metallwaren und verwandten Artikeln. Uebnahme von Vertretungen der einschlägigen Branche. Sie ist berechtigt, auch andere Geschäfte zu betreiben und einen Produktionsbetrieb aufzunehmen, alles im Rahmen der Eisen- und Metallwaren-Branche. Beteiligung an anderen Unternehmungen. Weitere Statutenänderungen berühren publikationspflichtige Tatsachen nicht. Josef und Wilhelm Schmidlin sind nicht mehr Gesellschafter. Die Stammeinlage von Josef Schmidlin von Fr. 5000 ist übergegangen an Günther Mehnert, von Deutschland, in Werdohl (BRD). Die Stammeinlage von Wilhelm Schmidlin von Fr. 2000 besitzt, und zu 3/5 an die Firma Pickhardt & Gerlach GmbH, Werdohl (Westfalen/BRD), deren Stammeinlage nun Fr. 13 000 beträgt. Josef Schmidlin bleibt einzeleinzelschlichter Geschäftsführer. Günther Mehnert ist neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien mit einem Geschäftsführer: Jochen Klughardt (obgenannt). Adresse: Obergrundstrasse 26 (bei Schmidlin Josef).

Uri - Uri - Uri

17. Juli 1972.
Emil Banmann AG, Ingenieure & Bauunternehmung, in Altdorf UR (SHAB Nr. 154 vom 6.7.1971, S. 1671). Die Prokuren von Paul Amstler und Eduard Maier sind erloschen.

17. Juli 1972.
Dätwyler AG, Schweizerische Kabel-, Gummi- und Kunststoffwerke, in Altdorf UR (SHAB Nr. 133 vom 9.6.1972, S. 1489). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. Juni 1972 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

17. Juli 1972.
Occasions-Handels AG, in Altdorf UR (SHAB Nr. 8 vom 11.1.1968, S. 57). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Juli 1972 wurde die Firma ge-

ändert und der Zweck der Gesellschaft erweitert. Die Firma lautet neu: OHAG Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist nunmehr der gewerbmässige Vertrieb und Handel von Occasionsmaschinen und andern Waren aller Art, besonders auf dem Gebiete des Seilbahnbaus und der übrigen Baubranche, mit allen damit verbundenen Nebenbetrieben. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Neu wurden als Mitglieder des Verwaltungsrates gewählt: Karl Garaventa-Jörger, von Küssnacht SZ, in Immensee. Sie führen Einzelunterschrift. Das bisherige einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Karl Trütsch-Tschümperlin, ist Präsident des Verwaltungsrates und zeichnet nach wie vor mit Einzelunterschrift.

Schwyz - Schwyz - Svitto

17. Juli 1972. Sanitäre Anlagen.
Schlup und Müller AG, in Lachen, Erstellung von sanitären Anlagen, Heizungen usw. (SHAB Nr. 186 vom 11.8.1966, S. 2571). Hans Müller, Präsident, und Hans Schlup, Vizepräsident, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Heinrich Besmer, von Oberägeri, in Frauenfeld, ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter De Maria, von und in Wald ZH.

Glarus - Glaris - Glarona

14. Juli 1972.
Johann Wirth und Sohn, Holzbau, in Schwanden, Holzbau, Zimmererei-Bauschreinerei, Sägerei (SHAB Nr. 53 vom 5.3.1965, S. 695), Kollektivgesellschaft. Die Gesellschaft ist seit dem 30. Juni 1972 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven wurden von der nachstehend eingetragenen «Holzbau Wirth AG», in Schwanden, per 1. Juli 1972 übernommen.

14. Juli 1972.
Holzbau Wirth AG, in Schwanden. Mit Statuten vom 14. Juli 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erstellung von Holzbauten aller Art; Ausführung sämtlicher einschlägigen Zimmerer- und Schreinerarbeiten; Beteiligung an anderen Unternehmen jeder Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie mieten, pachten, vermie- und verpachten. Insbesondere führt die Gesellschaft die bisher im Handelsregister eingetragene Kollektivgesellschaft «Johann Wirth und Sohn, Holzbau», in Schwanden, weiter. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 14. Juli 1972 und Uebnahmebilanz vom 30. Juni 1972 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Johann Wirth und Sohn, Holzbau», in Schwanden, und zwar Aktiven (Kassa, Postcheck, Bankguthaben, Debitoren) Fr. 804 268.11 und Passiven (Hypotheken, Kreditoren, Darlehen, Vorauszahlungen) Fr. 258 133.25 zum Uebnahmepreis von Fr. 546 134.86, wovon Fr. 283 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Der Kaufpreisesbetrag von Fr. 263 134.86 wurde dem Kontokorrent gutgeschrieben. Fr. 17 000 sind bar liberiert. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Kollektivgesellschaft «Johann Wirth und Sohn, Holzbau», in Schwanden, ein, mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Juli 1972. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 6 Mitgliedern. Es sind dies: Hans Wirth-Sutter, Präsident; Johann Wirth-Geisser, Vizepräsident; Katharina Wirth-Geisser und Ilse Wirth-Sutter, Mitglieder; alle von Nesslau SG, in Schwanden; sie zeichnen alle einzeln. Geschäftsdomicil: Wyden 10 (eigene Geschäftsräumlichkeiten).

17. Juli 1972. Kammgarnspinnerei usw.
Bebé A.-G. Linthal, in Linthal. Betrieb von Kamm- und Streichgarnspinnereien, Zwirnereien und Färbereien usw. (SHAB Nr. 9 vom 13.1.1971, S. 85). Albert Friedrich Bébé, Präsident, und Dr. Fritz Peter Zwickli, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Hans Thuli, von und in Basel; er zeichnet zu zweien. André Vuilleumier, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet nach wie vor zu zweien. Otto Schmutz, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident; er zeichnet nach wie vor zu zweien.

17. Juli 1972. Chemische Produkte.
Chemie AG Glarus, in Glarus. Herstellung von und Handel mit chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 93 vom 23.4.1971, S. 959). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Gabriel Spälty-Leemann, von und in Netstal, er zeichnet einzeln. Dr. Alfred Heer, von und in Glarus, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet nach wie vor einzeln.

Zug - Zoug - Zugo

3. Juli 1972.
Transassociates Holding AG (Transassociates Holding SA) (Transassociates Holding Ltd), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Mai und 12. Juli 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Investitionen in schweizerischen und europäischen Gesellschaften, speziell von solchen, die touristische Entwicklung und den Betrieb von Ferienzentren, Hotels, des Autoverkehrs, des Schiffsverkehrs und von Fluglinien zum Gegenstand haben oder derartige Tätigkeiten finanzieren. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern, Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, verwalten und verwerten, jegliche Art von Geschäften finanzieren und fördern, sowie sich an Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberk Aktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen ab die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Hans Straub, von Basel und Herzogenbuchsee BE, in Zug, Präsident; Hans Wüst, von Oberriet SG, in Küssnacht ZH, und Josef Guggenheim, von Zürich und Luzern, in Zürich. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die beiden weiteren Mitglieder sind nicht zeichnungs-berechtigt. Domicil: Hänibühl 8 (c/o Dr. Hans Straub).

17. Juli 1972.
Offset-Schnelldruck Zsg H. Irniger & Co., in Baar, Betrieb einer Offset-Druckerei (SHAB Nr. 267 vom 15.11.1971, S. 2763). Die Kommanditistin Margrit Irniger geb. Gisgisch ist ausgeschieden. Ihre Kommandite ist erloschen. Die Kommanditgesellschaft ist aufgelöst, die Firma erloschen. Das Geschäft wird vom Komplementär Heinrich Irniger, von Niederrohrdorf AG, in Baar, als Einzelkaufmann analog von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet nun: Offset-Schnelldruck Zsg H. Irniger.

17. Juli 1972. Waren aller Art.
Internego AG, in Zug, Kauf, Verkauf, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 56 vom 9.3.1970, S. 522). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Juni 1972 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Internegotia AG.

17. Juli 1972. Holz, Möbel.
Moctex AG, bisher in Walchwil, Handel mit Holz, Furnieren und Möbel usw. (SHAB Nr. 139 vom 16.6.1972, S. 1573). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Juni 1972 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domicil: Aegerstrasse 73 (eigene Büros).

17. Juli 1972.
Bruno Wild, Garage, in Baar. Inhaber der Firma ist Bruno Wild, von Oberuzwil SG, in Dällikon ZH. Handel mit und Reparatur von Autos. Sihlbruggstrasse.

17. Juli 1972.
Prescription Data AG (Prescription Data SA) (Prescription Data Ltd.) (Prescription Data Inc.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. Juli 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Sammlung, Verarbeitung und Auswertung von Daten auf den Gebieten der Pharmazie und der Medizin, insbesondere auf Grund ärztlicher Rezepte. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberk Aktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Rudolf Barth, von Basel, in Zug. Einzelprokura ist erteilt worden an: Maria Stuber, von Risch, in Buonas-Risch. Domicil: Gartenstrasse 2 (eigene Büros).

Freiburg - Fribourg - Friburgo Bureau de Fribourg

17 juillet 1972. Brevets.
Alufab S.A., à Fribourg, achat, exploitation, vente de droits d'invention, brevets, etc. (FOSC du 3.12.1971, No 283, p. 2923). Jean-Pierre Méan n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont éteints. A été nommé administrateur unique avec signature individuelle: Maurice Dormond, de et à Lausanne.

17 juillet 1972. Opérations commerciales.
Distramat S.A., à Fribourg, opérations commerciales, financières, industrielles concernant la métallurgie, etc. (FOSC du 21.2.1972, No 43, p. 444). Jean-Pierre Méan n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont éteints. A été nommé administrateur unique avec signature individuelle: Maurice Dormond, de et à Lausanne.

17 juillet 1972.
F.F.F. Productions S.A. (F.F.F. Productions Company Ltd.), à Fribourg, production, distribution de toute œuvre pour le cinéma, etc. (FOSC du 31.12.1971, No 306, p. 3155). Jean-Pierre Méan n'est plus administrateur et président; ses pouvoirs sont éteints. A été nommé administrateur et président: Maurice Dormond, de et à Lausanne. Il signe individuellement.

17 juillet 1972.
Lake Productions S.A., à Fribourg, acquisition, exploitation de tous droits de propriété intellectuelle, etc. (FOSC du 31.12.1971, No 306, p. 3155). Jean-Pierre Méan n'est plus administrateur unique; ses pouvoirs sont éteints. A été nommé administrateur unique avec signature individuelle: Maurice Dormond, de et à Lausanne.

17 juillet 1972. Brevets.
N.L. Applications S.A. (N.L. Application Ltd.), à Fribourg, acquisition, exploitation de brevets, etc. (FOSC du 31.12.1971, No 306, p. 3155). Jean-Pierre Méan n'est plus administrateur unique; ses pouvoirs sont éteints. A été nommé administrateur unique avec signature individuelle: Maurice Dormond, de et à Lausanne.

17 juillet 1972. Cinéma.
Unicla S.A., à Fribourg, achat, vente production d'œuvres pour le cinéma, etc. (FOSC du 31.12.1971, No 306, p. 3155). Jean-Pierre Méan n'est plus administrateur unique; ses pouvoirs sont éteints. A été nommé administrateur unique avec signature individuelle: Gérald Schlaeppli, de Satigny GE, à Vevey.

17 juillet 1972. Participations.
Stephens-Adamson Morse International S.A., à Fribourg, participation à des entreprises industrielles, etc. (FOSC du 3.6.1971, No 149, p. 1619). Nouvelle adresse: 20, rue St-Pierre, dans ses propres locaux.

17 juillet 1972. Génie civil.
Compomac S.A., succursale de Fribourg, constructions de routes, travaux de génie civil (FOSC du 26.7.1971, No 171, p. 1851). Avec siège principal à Delémont. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

17. Juli 1972.
Fleckviehzucht-Genossenschaft von Pfaffen und Umgebung, in Pfaffen (SHAB Nr. 74 vom 29.3.1949, S. 835). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Leopold Brügger, Präsident; Dominik Neuhaus, Vizepräsident, und Pius Piller, Sekretär. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt: Felix Mülhauer, von Rechthalten, in Brünisried, als Präsident; Fritz Suter, von Bätterkinden BE, in Brünisried, als Vizepräsident; Josef Schwartz, von Giffers, in Pfaffen, Sekretär. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Sekretär kollektiv zu zweien.

11. 4. 1972, S. 905). Neuer Sekretär ist Geoffrey John Tytheridge, britischer Staatsangehöriger, in Haywards Heath (Sussex, England); er zeichnet kollektiv zu zweien.

17. 7. 1972.

Saints Finanz A.G., bisher in Glarus (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1969, S. 379). Statuten am 23. Juni 1972 revidiert: Sitzverlegung nach Valbella, Gemeinde Vaz/Oberhalb. Zweck: Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen im Industrie-, Gewerbe- und Immobiliensektor sowie die Tätigkeit aller Geschäfte, welche zum Aufgabenkreis einer Finanz- und Holdinggesellschaft gehören. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 17. August 1966 und wurden am 7. Februar 1969 revidiert. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberkonten zu Fr. 1000; voll libereiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Peter Schrepfer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Verwaltungsräte: Hugo John Schrepfer, Präsident (bisher), und neue Alice Schrepfer, Vizepräsidentin, beide von Obstdalen GL, in Effretikon-Ilinau; beide zeichnen einzeln. Domizil: c/o Hugo Schrepfer, Casa Margherita.

Tessin - Tessin - Ticino
Ufficio di Locarno

26 giugno 1972. Costruzione oleodotti. **Pipeline S.A.**, in Murarito, società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 22 giugno 1972. Scopo: l'esercizio di un'impresa per costruzioni meccaniche e civili, in particolare costruzione oleodotti, metanodotti, acquedotti e condotte in genere, nonché movimento di terra con mezzi meccanici e trasporti relativi. La società potrà compiere tutte le operazioni commerciali, industriali, finanziarie, mobiliari ed immobiliari che saranno ritenute necessarie ed utili per il raggiungimento dello scopo sociale sempre sia in Svizzera che all'estero. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio d'amministrazione composto da uno a sette membri; attualmente da: Dr Bruno Cassina, da Agno, in Minusio, presidente; Giuseppe Rampazzi, da e in Ascona, membro; Gian Pietro Riccardi, cittadino italiano, in Busseto (D), membro. Vincola la firma collettiva del presidente con quella di un altro membro. Recapito: viale Verbanò 3a.

17 luglio 1972. **Arco Impresa di costruzioni, Wenger & Facciola**, in Locarno. Walter Wenger, da Röhrenbach i. E. BE, in Locarno, e Ernesto Facciola, cittadino italiano, in Pazzallo, hanno costituito, in data 1° luglio 1972, una società in nome collettivo sotto la ragione sociale indicata. Vincola la firma individuale degli associati. Impresa di costruzioni. Recapito: via della Pace 1 B.

17 luglio 1972. **Cassa rurale di Lavertezzo**, in Lavertezzo (FUSC del 30. 9. 1965, N° 228, p. 3050), società cooperativa. Pio Bacciarini, decesso, non è più vice-presidente del comitato di direzione; la sua firma è estinta. Nuovo vice-presidente è nominato: Valentino Maggini, da e in Lavertezzo, con diritto di firma collettiva a due.

17 luglio 1972. Prodotti di quarzo. **Quartztechnik A.G. in liquidazione**, in Losone (FUSC del 25. 11. 1971, N° 276, p. 2857), società anonima, fabbricazione di prodotti di quarzo. La procedura di fallimento essendo chiusa, questa ragione sociale è cancellata d'ufficio.

17 luglio 1972. Pavimenti e rivestimenti. **Dellea & Co.**, in Locarno (FUSC del 24. 2. 1972, N° 46, p. 485), società in nome collettivo, pavimenti e rivestimenti. La procedura di fallimento essendo chiusa, questa ragione sociale è cancellata d'ufficio.

Ufficio di Lugano

13 luglio 1972. Immobili, ecc. **CD Hotel A.G.**, in Lugano. La costruzione e l'amministrazione di immobili, ecc. (FUSC del 19. 7. 1972, N° 167, p. 1915). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 12 luglio 1972 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante l'emissione di 500 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 100 000, diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberate.

14 luglio 1972. Pittura, ecc. **Pintor S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 13 luglio 1972. Scopo: l'esecuzione di lavori di pittura, verniciatura e tappezzeria sia nel campo edile che industriale. Essa potrà partecipare ad imprese similari. E ciò tanto in Svizzera quanto all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dario Cassina, da Cureggia, in Pregassona. Recapito: Via Pessina 9, uffici propri.

Distretto di Mendrisio

14 luglio 1972. Articoli per fumatori. **Fioravanti Tetamanti**, in Chiasso. Titolare della ditta individuale è Fioravanti Tetamanti, cittadino italiano, in Pedrate. Vendita all'ingrosso di articoli per fumatori. Via Lavizzari 11 a.

14 luglio 1972. Partecipazioni. **Premiholding S.A. in liquidazione**, in Chiasso. La partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 29. 2. 1972, N° 50, p. 518). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

14 luglio 1972. Servizi finanziari, ecc. **FCS Financial Consultant Service Ltd.**, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 11 luglio 1972. Scopo: promozione e distribuzione di servizi finanziari di ogni genere, partecipazione ad altre società con investimenti e mutui, operazioni finanziarie mobiliari ed immobiliari, agenzie e rappresentanze nel ramo anche assicurativo. Capitale: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Walter Greuter, da Eschlikon TG, in Lugano, con firma individuale. Recapito: Corso San Gottardo 30, uffici propri.

17 luglio 1972. Partecipazioni, ecc. **Cernaia Holding S.A.**, in Balerna. Società anonima con atto notarile e statuti in data 12 luglio 1972. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere, nonché l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili sia in Svizzera che all'estero. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Gian Mario Pagani, da Morbio Superiore, in Balerna, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Gian Mario Pagani, Via Generale Guisan.

17 luglio 1972. Fusione di statue, ecc. **Bronzart S.A. in liquidazione**, in Mendrisio, la fusione di statue ed articoli in bronzo ed il loro commercio (FUSC del 28. 3. 1972, N° 74, p. 799). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

17 luglio 1972. Manufatti tessili. **Galtor S.A. in liquidazione**, in Colldrerio, importazione, esportazione e commercio di manufatti tessili, ecc. (FUSC del 30. 6. 1972, N° 151, p. 1731). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

17 luglio 1972. Pellicole televisive per bambini, ecc. **Elcro Elsassier-Film KG**, in Mendrisio, la produzione propria o d'altri e/o lo smercio di ogni genere di pellicole, in particolare di pellicole televisive per bambini, ecc., società in accomandita (FUSC del 15. 6. 1972, N° 138, p. 1560). L'accomandita dell'associata Michaela Schellinger è stata aumentata da fr. 20 000 a fr. 30 000.

17 luglio 1972. Confezioni femminili. **Luigi Galli**, in Balerna. Titolare della ditta individuale è Luigi Galli, cittadino italiano, in Balerna. Laboratorio di confezioni femminili. Via Principale, Casa Repossi.

17 luglio 1972. **Sutrans, Trasporti Internazionali S.A.**, in Chiasso (FUSC del 28. 1. 1966, N° 23, p. 303). Wernet Kibler, ora in Morbio Superiore, già procuratore, è stato nominato direttore, con firma collettiva a due; la sua firma quale procuratore è estinta. Otto Girlich, cittadino germanico, in Vacallo, è stato nominato procuratore con firma collettiva a due.

Waadt - Vaud - Vaud
Bureau d'Aigle

17 juillet 1972. Immeubles. **S.I. La Perrière S.A.**, a Villars, commune d'Ollon (FOSC du 6. 1. 1972, p. 36). Robert M. Gottschalk, des Etats Unis d'Amérique, à New York, et Louis Bianchi, de et à Aigle, ont été nommés administrateurs de la société. Robert M. Gottschalk a été désigné en qualité de président et François Jomini inscrit comme administrateur unique, a été désigné en qualité de secrétaire. La société sera désormais engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Les pouvoirs de l'administrateur François Jomini sont modifiés dans ce sens.

17 juillet 1972. **Société des Hôtels de Villars (Villars-Palace Grand Hôtel Muveran et Hôtel Bellevue)**, a Villars sur Ollon, société anonyme (FOSC du 25. 1. 1966 et 13. 8. 1970, p. 1839). Arnold Soutar, président, est délégué; ses pouvoirs sont éteints. Roger Blanc, de St-Maurice et Nyon, a été nommé administrateur. Henri Cuny, déjà inscrit comme administrateur, a été nommé président du conseil d'administration. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

Bureau d'Avenches

13 juillet 1972. **Floridor SA le Biscuiter d'Avenches**, a Avenches (FOSC du 24. 9. 1971, p. 2340). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 4 juillet 1972, la société a supprimé le privilège de vote attaché aux 3000 actions nominatives de fr. 100; unifié le capital social en réunissant ces 3000 actions nominatives en 600 actions nominatives de fr. 500, le capital social de fr. 400 000 étant alors divisé en 800 actions nominatives de fr. 500 chacune; augmenté son capital social de fr. 400 000 à fr. 800 000 par l'émission de 800 actions nominatives de fr. 500 nominal chacune, entièrement libérées par un versement en espèces. Les statuts ont été modifiés en conséquence et sur d'autres points non soumis à publication. Le capital social est actuellement de fr. 800 000, divisé en 1600 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. En outre, la société a accepté la démission des administrateurs Johanna Isoz et Georges Rod, dont les pouvoirs sont éteints. Il a été désigné en qualité d'administrateurs Dr Bernhard Schaub, de Zurich et Ormalingen BL, à Küssnacht, et Dr Paul Lanz, de et à Bâle. Le conseil d'administration se compose de Dr Paul Lanz, président, Jean-François Isoz, vice-président, et Dr Bernhard Schaub, membre. Le conseil d'administration a désigné en qualité de directeur technique Georges Rod, de Peney-le-Jorat, à Avenches, et Jean-François Isoz en qualité de directeur général. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs, directeurs et fondé de procuration.

Bureau de Cossonay

14 juillet 1972. Représentation. **André Wegmann**, à Mex. Représentation. (FOSC du 21. 4. 1969, N° 91, p. 877). Par suite du transfert du siège de la maison à Lausanne, rue de Bourg 15 (FOSC du 10. 7. 1972, N° 159, page 1818). La raison est radiée d'office du registre du commerce de Cossonay.

Bureau de Cully

17 juillet 1972. Etablis industriels. **R. Waizenegger & Cie**, à Savigny. Rudolf Waizenegger, ressortissant allemand, à Savigny, et Robert Ernest Veizez, de Villars-Bramard VD, à Lausanne, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1971. Fabrication et commerce d'établis industriels. Les Gavardes.

Bureau de Lausanne

14 juillet 1972. Immeubles. **S.I. Petis Esserts S.A.**, à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 12 juillet 1972. But: affaires immobilières. Reprise de biens: immeubles sis au territoire de Cugy, lieu dit Es Petis Esserts, de 17 ares 46 centiares, pour le prix de fr. 116 982. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Gilbert Mamie, de Bonfol et Lausanne, à Lausanne. Adresse: Rue de Bourg 10. (chez Fiduciaire Mamie).

17 juillet 1972. Brûleries. **Oerlt Standard AG**, succursale de Crissier, achat, production, construction, distribution et vente de tous brûleurs automatiques à mazout et à gaz, etc. (FOSC du 12. 10. 1971, p. 2747), avec siège principal à Dübendorf. La procuration de Charles-André Santschi, hiltée à la succursale, est éteinte.

17 juillet 1972. **Matisa Matériel Industriel S.A.**, à Crissier, achat, fabrication et vente de machines industrielles, etc. (FOSC du 23. 3. 1972, p. 751). Le directeur André Habs a pour prénom Andreas. Procuration collective à deux est conférée à Georges Henri Wasser, de Lausanne et Walkringen BE, à Lausanne; Walter Finger, d'Eriz BE, à Lausanne, et Rolando Naggar, de Belmont-sur-Lausanne, à Romo. L'administrateur R. Kennan Carty est décédé; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Clifford Swindell Malone, du Canada, à Montréal.

17 juillet 1972. **J. Bokor & Fils S.A.**, à Prilly, fabrication et commerce de machines, etc. (FOSC du 2. 2. 1972, p. 206). La signature de Frédéric Michel et Maurice Eternod est radiée. Jacques Schuchter et André Terrier (sous-directeurs inscrits) sont nommés directeurs, et Pierre Baroffio, dont la procuration est éteinte, sous-directeur; tous continuent à signer collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Jean-Marie Clerc, de Lutry et Corpataux FR, à Pully. Procuration collective à deux est conférée à Martin Haelg, de Niederhelfenswil TG, à Lausanne, et Robert Tailens, de Lausanne, à Crissier.

17 juillet 1972. **Locafrance International Leasing**, à Lausanne, opérations de leasing sur le plan international, etc., société anonyme (FOSC du 31. 1. 1972, p. 264). Le capital social de fr. 1 000 000 est actuellement entièrement libéré.

17 juillet 1972. Cinéma. **Fodel S.A.**, à Lausanne, achat, vente et représentation de biens d'équipements pour l'industrie cinématographique, etc. (FOSC du 27. 1. 1971, p. 217). Les administrateurs Roger Voumard et Gérard Schlaeppli sont démissionnaires; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Fred Werner Hügli, de Sumiswald BE, à Kirchberg, et Raoul Oberson, de Villaroboud FR, à Genève, secrétaire.

Bureau de Nyon

17 juillet 1972. **W. Dufour**, à Bassins. Le chef de la maison est William Dufour, de Dommartin, à Bassins. Exploitation d'un hôtel et café-restaurant à l'enseigne «Auberge de la Couronne».

17 juillet 1972. Café-restaurant. **Yvan Duperrex**, à Signy-Avenex. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Auberge de Signy» (FOSC du 12. 4. 1972, p. 920). Par décision du 17 juillet 1972, le président du Tribunal du district de Nyon a déclaré le titulaire en état de faillite.

Bureau de Payerne

17 juillet 1972. Charpenterie. **Alfred Cosendai & fils**, à Granges-près-Marnand (FOSC du 26. 8. 1952, p. 216), atelier de charpenterie et sciage. L'associé Alfred Cosendai s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Armand Cosendai, de Sassel, à Granges-près-Marnand, continue les affaires comme entreprise individuelle au sens de l'article 579 CO. La raison de commerce est Armand Cosendai.

17 juillet 1972. Immeubles. **S.L. Lecqg S.A.**, à Granges-près-Marnand (FOSC du 26. 1. 1966, p. 278). Yves de Mestral, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. Gaston Epars reste seul administrateur avec signature individuelle.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de St-Maurice

17 juillet 1972. **Fabrique de lames et commerce de bois SA**, à Martigny (FOSC du 7. 10. 1968, p. 2160). Par acte authentique du 18 mai 1972, l'assemblée générale a décidé la dissolution de la société; l'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Bompard et Cie SA», à Martigny. La liquidation étant terminée, l'inscription est radiée.

17 juillet 1972. **Aménagements touristiques du Val Ferret SA**, à Orsières (FOSC du 9. 12. 1970, p. 2805). Par acte authentique du 16 juin 1972, l'assemblée générale de la société a modifié ses statuts et porté son capital de fr. 367 000 à fr. 486 000 par l'émission de 238 actions au porteur de fr. 500, entièrement libérées. Fr. 6500 l'ont été par compensation de créances. Le capital social est actuellement de fr. 486 000; il est entièrement libéré et divisé en 972 actions au porteur de fr. 500.

Bureau de Sion

17 juillet 1972. Immeubles. **S.I. Neutral S.A.**, à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 8 juillet 1972, il a été constitué sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: étudier, entreprendre et réaliser toutes affaires immobilières, à savoir: acheter, vendre, louer ou gérer des immeubles; construire, aménager ou transformer des bâtiments commerciaux ou d'habitation; vendre, louer ou exploiter la totalité ou des parties de ces immeubles ou bâtiments, participer à d'autres sociétés en Suisse ou à l'étranger. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, libéré à concurrence de 42 %. Les publications de la société sont faites dans le bulletin officiel du canton du Valais sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par avis personnel, si tous sont connus, sinon par insertion dans les organes de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Niklaus Joss, de Berne et d'Oberburg, à Berne, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: chez M^r Jérôme Crittin, avocat, rue de Lausanne 15, Sion.

17 juillet 1972. **Société Coopérative du Stade de Tourbillon**, à Sion (FOSC du 6. 1. 1972, N° 3, p. 27). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 juillet 1972, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: Société Coopérative du Stade de Tourbillon, en liq^a par Firmin Sierro, d'Héremence, à Sion, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de Michel Andenmatten, président; Charles-Henri Loréan, secrétaire; Albert Dussex, Pierre Moren, Henri Vouillamoz, Edouard Pitteloud, Jean Cagna, Charles Balma, sont éteints; ils restent cependant membres du conseil d'administration, sans signature. Adresse de la société en liquidation: c/o Firmin Sierro, Sion.

17 juillet 1972. **Valcra Marketing S. à r. l.**, à Châteauneuf/Conthey. Suivant acte authentique et statuts du 24 juin 1972, il a été constitué sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour but d'acheter, conditionner, produire et commercialiser tous appareils, machines ou pièces détachées à usage ménager et industriel, ainsi que toutes opérations financières et industrielles s'y rattachant. Le capital social est de fr. 20 000. Les associés sont: Raoul Colin, de Belgique, à Genève, pour une part de fr. 18 000; Maurice Colin, de Belgique, à Châteauneuf/Conthey, pour une part de fr. 2000. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. L'associé Maurice Colin a été nommé gérant de la société avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: c/o Maurice Colin.

Neuchâtel - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

12 juillet 1972. **Maurice Bonny et fils, Garage et Carrosserie du Collège**, à La Chaux-de-Fonds, société en nom collectif (FOSC du 28. 1. 1970, N° 22, p. 214). La société est dissoute depuis le 1^{er} janvier 1972. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Maurice Bonny S.A.», à La Chaux-de-Fonds, inscrite ce jour.

12 juillet 1972. Garage, carrosserie. **Maurice Bonny S.A.**, à La Chaux-de-Fonds. Suivant acte authentique et statuts du 29 juin 1972, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme, ayant pour but l'exploitation d'un garage et d'une carrosserie de voitures automobiles comportant la réparation, l'entretien, la vente, l'échange de voitures automobiles et tous véhicules, ainsi que toutes affaires commerciales y relatives. La société a pour objet la continuation de la maison «Maurice Bonny et fils, Garage et Carrosserie du Collège», à La Chaux-de-Fonds, société en nom collectif, radiée ce jour, et dont l'apport a été fait à la société en nom collectif ci-après. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Il est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «Maurice Bonny et fils, Garage et Carrosserie du Collège», société en nom collectif à La Chaux-de-Fonds, selon bilan au 1^{er} jan-

vier 1972, accusant un actif de fr. 231 981.77 (installations, machines et outillage, matériel de bureau, véhicules, inventaire marchandises, débits, titres, impôts anticipé à récupérer, Maurice-Emile Bonny compte courant, Banque Populaire Suisse, Banque Cantonale Neuchâteloise, chèques postaux garage, chèques postaux immeuble, caisse) et un passif de fr. 182 981.77 (hypothèque B.C.N., Veca S.A., Fournisseurs, réserve pour débiteurs douteux, Icha dû, passifs transitoires, capital Maurice-André Bonny), soit un actif net de fr. 49 000. Le dit apport est accepté pour le prix de fr. 49 000, contre remise à Maurice-Emile Bonny de 24 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, et à Maurice-André Bonny, de 25 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «Maurice Bonny et fils, Garage et Carrosserie du Collège», dont elle aura les profits et les charges avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 1972. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée et par une publication dans la FOSC. L'organe de publication est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 7 membres. L'administration est composée de Maurice-Emile Bonny, de Chevroux VD, à La Chaux-de-Fonds, président, et de Maurice-André Bonny, de Chevroux VD, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire, lesquels engagent la société par leur signature individuelle. Locaux: rue du Collège 24.

17 juillet 1972. Horlogerie. **Fabriques Movado (Movado Factorles)**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication, achat et vente d'horlogerie, société anonyme (FOSC du 16. 7. 1971, No 163, p. 1767). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 juin 1972, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Fabriques Movado en liquidation**, par Daniel Reichenbach, jusque ici administrateur, et Michel-Fernand Rochat, de Croy VD, à Genève, nommés liquidateurs, avec signature individuelle. Les pouvoirs d'Armand Ditesheim, président; Alain Ditesheim, Lucien Ditesheim, Edouard Ditesheim, Bernard Ditesheim, François Ditesheim, Jean-Pierre de Montmollin, René Gugger et Paul Vermot, tous administrateurs; de Henri Wagner, directeur; d'Ermanno Bloch, Charles Mühlbach, Raymond Wilhelm Perucchi, Charly-André Levrat, fondés de pouvoirs, sont radiés.

17 juillet 1972. Horlogerie. **Mondia S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, exploitation de la fabrique d'horlogerie Mondia (FOSC du 29. 7. 1969, No 227, p. 2239). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 juin 1972, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Mondia S.A. en liquidation**, par Daniel Reichenbach, jusque ici administrateur et Michel-Fernand Rochat, de Croy VD, à Genève, nommés liquidateurs avec signature individuelle. Les pouvoirs de Paul Vermot, président; Michel Vermot, René Gugger, Armand Ditesheim, administrateurs; Marc Frésard, Pierre Turin, Charles Ferdinand Dom, Jean-Pierre Chodot, Claude Hauer, Roger Lebet, Claude Henry, fondés de pouvoirs, sont radiés.

Bureau du Locle

14 juillet 1972. Traitement des dates. **Fondicom S.à.r.l.**, au Locle. Suivant acte authentique et statuts du 14 juillet 1972, il a été constitué sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour objet la recherche, la conception, la production et le commerce d'appareils, dispositifs, procédés, méthodes destinés à la planification, à la rationalisation, à l'organisation, ainsi qu'au traitement des dates. Le capital social est de fr. 20 000. Les associés sont Franz Josef Weiteneder, de la République fédérale d'Allemagne, au Locle, pour une part de fr. 10 000 et son épouse Madame Hannelore Weiteneder née Letsching, d'origine autrichienne, au Locle, pour une part de fr. 10 000. Les deux parts de fr. 10 000 chacune sont libérées en espèces à raison de 50%. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Franz Josef Weiteneder a été désigné comme gérant avec signature individuelle. Locaux: Communal 6 Le Locle.

Bureau de Neuchâtel

17 juillet 1972. Plâtrerie. **Domenico Pinesi**, à Hauterive, plâtrerie et peinture (FOSC du 21. 1. 1972, No 17, p. 182). La maison ajour à son genre d'affaires, le commerce de transports de choses.

17 juillet 1972. Machines. **Gino Vacondio S.A.**, à Cornaux, fabrication, vente des machines, etc. (FOSC du 30. 5. 1972, No 124, p. 1383). Otto-Ernst Mischler est nommé administrateur secrétaire; il continue à signer collectivement avec le vice-président. **Fernando Vacondio**, d'Italie, à Marin, commune de Marin-Epagnier, devient administratrice sans signature.

Genf - Genève - Ginevra

11 juillet 1972. Société coopérative d'habitation **Archamps-Cottage**, à Genève, nouvelle société coopérative. Date des statuts: 9 juin 1972. But: amélioration des conditions de logement de la population et principalement de ses membres en leur procurant des logements à des conditions avantageuses. Organe de publicité: Feuille d'Avis officielle de la République et canton de Genève. Valeur nominale des parts sociales: fr. 1000. Signature: individuelle de René Gilliéron, de et à Genève, président; Jean Simonin, de Genève, à Chêne-Bougeries, vice-président; et Michel Gilliéron, de Genève, à Collonge-Bellerive, secrétaire, tous membre du conseil d'administration. Adresse: 4, rue de l'Ecole-de-Chimie, Bureau fiduciaire René Gilliéron.

12 juillet 1972. Prestation de services, cliniques, etc. **Somedat SA**, à Genève, prestations de services, etc. (FOSC du 18. 11. 1971, p. 2797). Adjonction au but: construire, gérer et exploiter tous établissements ou cliniques pour le traitement et l'hospitalisation dans le domaine médical et chirurgical. Capital porté de fr. 150 000 à fr. 300 000 par l'émission de 150 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 300 000, entièrement versé, divisé en 300 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 5 juillet 1972.

16 juillet 1972. Denrées alimentaires. **Roger Belet**, à Genève. Chef de la maison: Roger Belet, de Le Mont VD, à Genève. Commerce et représentation de denrées alimentaires, 7, avenue Gallatin.

16 juillet 1972. Radio, télévision. **P. Vuilliomonet**, à Meyrin. Chef de la maison: Pierre Vuilliomonet, de Savignin NE, à Vernier. Commerce et dépannage d'appareils de radio et de télévision, pose d'antennes, 6, chemin des Sapins.

16 juillet 1972. **Coop-Isa**, à Genève, prévoyance du personnel de l'association des écoles internationales, société coopérative (FOSC du 17. 1. 1972, p. 133). Nouvelle adresse: 52, rue des Pâquis, Palais Wilson, chez International Schools Association.

16 juillet 1972. **Caisse de secours et d'entraide en cas de maladie du personnel de Naville & Cie SA**, Genève, à Genève, société coopérative (FOSC du 13. 7. 1970, p. 1603). Statuts modifiés le 13 mars 1972. Nouvelle raison de commerce: **Caisse de secours et d'entraide en cas de maladie du personnel de Naville & Cie SA et des sociétés affiliées**, Genève. Noël Grou n'est plus membre du comité de direction; ses pouvoirs sont radiés. **Marcel Kroug**, de Genève, à Versoix, a été nommé membre du comité de direction; il signe collectivement avec le président, ou le vice-président, ou le secrétaire, ou le trésorier.

16 juillet 1972. **Accountants and Financial Advisers Ltd (Experts-comptables et conseillers financiers SA)** (Bücherexperten und Finanzberater AG), à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 3. 1971, p. 524). Nouvelle adresse: 6, rue du Nant.

16 juillet 1972. **Société Immobilière Aire-Soleil**, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 12. 1959, p. 3594). Hans Gerber n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Paul Croisier, de et à Genève, président, et Marcel Girardin, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 12, avenue Jules-Crosnier, secrétariat de la CIA.

16 juillet 1972. Immeubles. **St Betems-Extension A**, à Genève, société anonyme (FOSC du 6. 12. 1971, p. 2941). Victor Martin et Louis Ody ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Paul Croisier, de et à Genève, président, et Marcel Girardin, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 12, avenue Jules-Crosnier, secrétariat de la CIA.

16 juillet 1972. Etudes de marchés. **Anderson & Lembo SA**, à Genève, procéder à l'étude de divers marchés, etc. (FOSC du 21. 7. 1969, p. 1701). Nouvelle adresse: 8, rue du Nant.

16 juillet 1972. Produits alimentaires. **G. Curti SA**, à Genève, commerce de gros de produits alimentaires, etc. (FOSC du 2. 9. 1970, p. 1991). Hans-Rudolf Eichenberger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. **Johann Olivieri**, de Bâle, à Aarau AG, est administrateur unique avec signature individuelle.

16 juillet 1972. Produits alimentaires. **Diététique SA**, à Carouge, produits alimentaires naturels, etc. (FOSC du 7. 7. 1971, p. 1682). Signature collective à deux a été conférée à **André Gillard**, de Vevey VD, à Crissier VD, directeur.

16 juillet 1972. Machines. **Ertma SA**, à Carouge, machines automatiques de tous genres, etc. (FOSC du 10. 11. 1970, p. 2560). Yves Combépine, fondé de pouvoir, est maintenant domicilié à Bernex.

16 juillet 1972. **Investor, Société de Finance et de Participations**, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 6. 1972, p. 1578). La procuration de Werner Simon est radiée.

16 juillet 1972. Immeubles. **St Moonlight**, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 7. 1968, p. 1483). François Barde n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Paul Croisier, de et à Genève, président, et Marcel Girardin, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 12, avenue Jules-Crosnier, secrétariat de la CIA.

16 juillet 1972. **C. J. Petrow, Servicing Company Ltd, Genève**, à Genève, recevoir et transmettre des informations, etc. (FOSC du 10. 7. 1967, p. 2347). José-Maria Fernandez n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. **Raymond Keller**, de Niedersommer TG, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

16 juillet 1972. **Société Immobilière Rochemont-Mâle**, à Genève, société anonyme (FOSC du 11. 3. 1968, p. 518). Nouvelle adresse: 1, rue de Rive, chez Max Hottinger & fils.

16 juillet 1972. Immeubles. **Les Romarins**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 7 juillet 1972. But: achat, vente, construction et gérance de tous immeubles et appartements en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Roger Panchoad, de Tolochenaz VD, à Coppet VD, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 4, rue de Saussure, chez Darier et Cie.

16 juillet 1972. **Société anonyme pour la diversification horlogère SADHO**, à Genève (FOSC du 6. 12. 1965, p. 3828). Philippe Braunschweig, Marc Nardin (décédé) et Max Meyer ne sont plus administrateurs; les pouvoirs des deux premiers sont radiés. Administration: Georges Delessert, président; Joseph Reiser, jusque ici sans signature, nommé vice-président; Eric Müller, de Neuchâtel, à Berne, délégué; Léo Dupasquier, de Fleurier NE, à Neuchâtel; Gérard Bauer et Paul Lüthi. Signature: individuelle d'Eric Müller ou collective à deux de Georges Delessert, Joseph Reiser, Léo Dupasquier et Gérard Bauer. Signature collective à deux a été conférée à Pierre Mary, de France, au Landernon NE, secrétaire du conseil d'administration, et Bernard Kistler, de Reichenburg SZ, à Berne.

16 juillet 1972. **Savoir et Connaître SA**, à Genève, diffusion d'œuvres littéraires, etc. (FOSC du 6. 8. 1971, p. 1952). Irena-Alexandra Rhodes et Philippe de Coulon ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. L'administrateur Jean Rhodes, président, a été nommé en outre délégué; il continue à signer individuellement. Signature collective à deux a été conférée à Denis Jaunin et Georges Schmid, nommés directeurs; leur procuration est radiée.

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Der allfällige Inhaber des nachgenannten Schuldbriefes wird hiermit aufgefodert, denselben binnen acht Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftlosklärung erfolgt:

Schuldbrief von restanzlich Fr. 2300.- vom 18. August 1937, im I. Rang haftend als Gesamtpfandrecht auf den Grundstücken GB Hochwald Nr. 2872, 2873 und 2992, ursprünglich zu gunsten der Solothurner Kantonalbank, abgetreten an die Darlehenskasse Hochwald, ohne Anmerkung im Grundbuch, mit Nebel Bertha, des Otto sel., geb. 1900, von und in Hochwald, Hauptstrasse 54, als Schuldnerin und Pfandhalterin. (7922)

4143 Dornach, den 21. Juli 1972. Der Amtsgerichtspräsident von Dornack-Thierstein: Dr. Th. Schaffter

Die nachstehenden Titel:
2 Kassa-Obligationen der Thurgauischen Kantonalbank (Inhaber) Nrn. 217463/64 à Fr. 1000.-, datiert den 14. Februar 1966, Zinssuss 4 1/2%, fällig am 14. Februar 1972, werden als vermisst gemeldet.

Der allfällige Besitzer dieser Titel wird aufgefordert, dieselben innert 6 Monaten dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftlosklärung verlangt werden kann. (7913)

8570 Weinfelden, den 24. Juli 1972. Gerichtspräsidentium Weinfelden

La pretura di Bellinzona diffida lo sconosciuto detentore del libretto di risparmio al portatore no 034-509.673, con un saldo di Fr. 11 514.-, emesso dall'Unione di Banche Svizzere, Bellinzona, a voler produrre detto titolo alla cancelleria della pretura entro il 25 gennaio 1973 sotto la comminatoria dell'ammortamento. (7933)

6500 Bellinzona, il 26 luglio 1972. Il pretore: D^o Silvio Rossi

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Uebernaehangebot

Der Kanton Basel-Landschaft plant als eine der Massnahmen zur Verbesserung des öffentlichen Verkehrs den Zusammenschluss der Birschbahn AG (BEB), der Birsighalbn AG (BTB), der Basellandschaftlichen Ueberlandbahn AG (BUeB) und der Trambahngesellschaft Baseldes Aesch AG (TBA).

Da die Bewältigung des öffentlichen Verkehrs zu einer Aufgabe des Staates geworden ist, sollen die privaten Aktionäre in der geplanten Organisation keine Mitbestimmung in der Unternehmensführung haben. Die seit einiger Zeit eingestellten Dividendenausschüttungen werden auch zukünftig unterbleiben.

Der Regierungsrat des Kantons Basel-Landschaft unterbreitet deshalb den Privatkönigern der vier Bahngesellschaften folgendes Uebernaehangebot:

B E B	Fr. 124.- pro Aktie
B T B	Fr. 136.- pro Aktie
B U e B	Fr. 160.- pro Aktie
T B A	Fr. 76.- pro Aktie

Vorbehalten bleibt die Genehmigung dieser Offerte durch den Landrat. Mit der Kauftransaktion ist die Basellandschaftliche Kantonalbank beauftragt, Anmeldungen zur Abtretung von Aktien sind an eine Kassenstelle dieser Bank zu richten unter gleichzeitiger Einreichung der Titel mit allen noch nicht verfallenen Coupons. Die Auszahlung des Uebernaehpreises erfolgt nach Vorliegen eines rechtskräftigen Kreditbeschlusses. Bei von dieser Offerte abweichendem Beschluss des Landrates sind die Einreicher der Aktien berechtigt, vom Verkauf zurückzutreten. Dieses Angebot ist bis zum 31. Dezember 1972 befristet. (A 385)

4410 Liestal, den 25. Juli 1972. Im Namen des Regierungsrates des Kantons Basel-Landschaft der Präsident: E. Löliger der Landschreiber: Dr. G. Schmied

Interconfitex SA, in Glarus

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Interconfitex SA in Glarus hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 1 000 000.- auf Fr. 50 000.- beschlossen. Die Gesellschaft gibt hiermit den Gläubigern bekannt, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (380*)

8750 Glarus, den 21. Juli 1972. Der Verwaltungsrat

Société Anonyme Pyrep, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision du 25 juillet 1972, la Société Anonyme Pyrep, dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 15 septembre 1972, en mains du liquidateur, Monsieur Georges Tochon, 6, rue de la Rôtisserie, à Genève. (382*)

1200 Genève, le 25 juillet 1972. Le liquidateur

Tegrau SA, con sede in Cama

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'articolo 733 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti della Tegrau SA, con sede in Cama, del 30 giugno 1972, ha deliberato di ridurre il proprio capitale sociale da Fr. 370 000.- a Fr. 90 000.- mediante corrispondente rimborso agli azionisti.

Lo speciale rapporto di revisione allestito ai sensi dell'art. 732, cpv. 2 CO ha accertato che gli impegni della società verso terzi sono da ritenere coperti anche dopo la riduzione del capitale sociale. Ai sensi dell'art. 733 i creditori hanno diritto di produrre i loro crediti e di esigere d'essere soddisfatti o garantiti nei due mesi successivi alla terza pubblicazione del presente avviso sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. (A 387*)

Sede sociale: c/o Carmen Censi, Cama.

6557 Cama, il 28 luglio 1972. Tegrau SA

Intholding SA, Lugano

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'articolo 733 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria 24 luglio 1972 della società ha deliberato di ridurre il capitale sociale da Fr. 4 000 000.- a Fr. 50 000.- mediante l'annullamento di 3950 azioni al portatore di Fr. 1000.- cadauna, con i numeri da 51 a 4000, che saranno rimborsate al valore nominale.

Gli eventuali creditori della società vengono invitati, ai sensi dell'articolo 733 CO, a voler notificare, entro due mesi dalla terza pubblicazione, i loro crediti. La notifica dovrà essere fatta per lettera raccomandata diretta alla Fidejuciaria di Lugano SA, Viale Stefano Franscini 10A, 6901 Lugano. (386*)

6900 Lugano, il 24 luglio 1972. L'amministratore unico: Avv. G. Kessler

Bernener Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft, Bern

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1971		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Wertschriften:			Eigenkapital:		
- Obligationen und Pfandbriefe		50 631 490.—	- Aktienkapital		15 000 000.—
- Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmungen		12 178 500.50	- Reservefonds		8 500 000.—
- Uebrige Aktien und Anteilscheine		3 881 220.—	- Spezialreserven:		
- Uebrige Wertschriften		146 500.—	- Reserve für aussergewöhnliche Ereignisse		4 000 000.—
Grundpfandtitel		45 782 986.55	- Reserve für Kurs- und Valutaschwankungen		1 500 000.—
Grundstücke		68 416 000.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften		2 024 605.65	- Prämienüberträge		84 192 557.—
Kassabestand und Postcheckguthaben		734 937.87	- Deckungskapital für laufende Renten		163 500.—
Guthaben bei Banken		5 741 012.50	- Schwebende Schäden		75 515 210.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern		1 825 590.66	- Uebrige technische Rückstellungen		10 501 159.—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr		2 754 546.49	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr		1 848 267.39
Depots aus übernommenen Versicherungen		9 004 896.19	Depots aus abgegebenen Versicherungen		2 315 443.57
Stückzinsen und Mieten		14 190.90	Schuldverpflichtungen:		
Mobililar und Material		1.—	- Agenten		6 287 210.03
Kauttionen		6 537 975.—	Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	52 899 475.43 ¹⁾	
Uebrige Aktiven		6 555 389.03	Uebrige Passiven		2 597 495.35
			Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		3 809 000.—
		216 229 842.34			216 229 842.34
Garantieverbindlichkeiten	3 062 500.—		Garantieverbindlichkeiten	3 062 500.—	
Bern, 30. Juni 1972			¹⁾ Selbständige Stiftung		

Bernener Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft Ammann

Europäische Güter- und Reisegepäck-Versicherungs-Aktiengesellschaft, Basel

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1971		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Verpflichtungen der Aktionäre		500 000.—	Eigenkapital:		
Wertschriften:			- Aktienkapital		1 000 000.—
- Obligationen und Pfandbriefe		1 387 000.—	- Reservefonds		600 000.—
- Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmungen		3.—	- Spezialreserven:		
- Uebrige Aktien und Anteilscheine		522 400.—	- Reserve für Valutaschwankungen		100 000.—
Grundstücke		3 745 000.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Kassabestand und Postcheckguthaben		106 531.79	- Prämienüberträge		784 242.75
Guthaben bei Banken		394 365.62	- Schwebende Schäden		2 383 413.70
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern		186 538.50	- Uebrige technische Rückstellungen		425 000.—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr		39 886.68	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr		194 681.90
Depots aus übernommenen Versicherungen		6 392.60	Schuldverpflichtungen:		
Uebrige Aktiven		30 127.70	- Agenten		78 084.85
		6 918 245.89	- Grundpfandschulden		990 000.—
Garantieverbindlichkeiten	53 625.—		Wertberichtigungen		50 000.—
Basel, den 6. Juli 1972			Uebrige Passiven		244 596.50
			Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		68 226.19
			Garantieverbindlichkeiten	53 625.—	

Europäische Güter- und Reisegepäck-Versicherungs-Aktiengesellschaft Ammann Roos

Gerling - Konzern Allgemeine Versicherungs - Aktiengesellschaft, Köln

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1971		Passiven	
	DM	DM		DM	DM
Wertschriften:			Eigenkapital:		
- Obligationen und Pfandbriefe		39 272 214.76	- Aktien- oder Garantiekapital		27 000 000.—
- Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmungen		161 639.12	- Reservefonds, gesetzliche Rücklage		14 200 000.—
- Uebrige Aktien und Anteilscheine		41 044 339.94	- Spezialreserven:		
- Uebrige Wertschriften		18 480 411.90	- freie Rücklagen		18 000 000.—
- Beteiligungen		17 548 024.81	- Ausgleichs- und Spezialrücklage		3 200 000.—
Schuldbuchforderungen		19 412 264.56	- Rücklagen für Risiken aus Atomanlagen		4 464 210.—
Darlehen an Körperschaften		6 618 379.53	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Schuldseinforderungen u. Darlehen (o.D. an Körpersch.)		68 807 534.90	- Prämienüberträge		72 764 864.11
Grundpfandtitel		14 796 481.27	- Deckungskapital für laufende Renten		23 781 109.—
Grundstücke		46 087 769.65	- Schwebende Schäden		179 267 187.19
Kassabestand und Postcheckguthaben und Guthaben bei der Deutschen Bundesbank		2 431 394.48	- Uebrige technische Rückstellungen und allgemeine Rückstellungen		48 945 577.09
Guthaben bei Banken inkl. Wechsel und Schecks		33 133 578.46	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr		30 761 009.83
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern		167 652 035.04	Depots aus abgegebenen Versicherungen		32 296 933.15
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr		7 114 328.63	Schuldverpflichtungen:		
Depots aus übernommenen Versicherungen		906 455.28	- Versicherungsnehmer		4 902 918.11
Stückzinsen und Mieten		2 066 815.52	- Agenten		13 163 483.37
Mobililar und Material		1 274 813.49	- Grundpfandschulden		1 323 507.11
Uebrige Aktiven		8 411 351.33	Uebrige Passiven		16 827 906.89
		495 219 832.67	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		4 321 126.82
Köln, den 19. Juni 1972					495 219 832.67

Gerling-Konzern Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft Weiler Heyer

The Marine Insurance Company Limited, London

Actif		Bilan au 31 décembre 1971		Passif	
	£	£		£	£
Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales	400 000.—		Fonds propres:		
Valeurs mobilières:			- Capital social		1 000 000.—
- Obligations et lettres de gage		3 693 176.36	- Fonds de réserve		813 618.40
- Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances		2 064.37	- Réserves spéciales:		
- Autres actions et parts sociales		5 028 489.94	- Investment Reserves		460 630.71
Titres de gage immobilier		119 456.80	- Tax Equalisation Account		137 625.07
Immeubles		69 587.79	Réserves techniques, réassurances déduites:		
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux		48.53	- Réserve pour risques en cours		2 304 815.91
Avoirs en banques		270 477.03	- Réserve pour sinistres à régler		5 490 591.55
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance		2 303 044.26	- Autres réserves techniques		355 000.—
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances		265 003.48	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances		435 424.50
Prorata d'intérêts et loyers		74 159.26	Engagements:		
Autres actifs		500 742.34	- agents		437 350.69
		12 726 250.16	Autres passifs		927 849.14
London, le 5 avril 1972.			Solde du compte de profits et pertes		363 344.19
					12 726 250.16

The Marine Insurance Company Limited N. R. Hayden

Schweizerischer Bankverein, Basel

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 1972		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		2 596 709 527.68	Bankenkreditoren auf Sicht		9 231 457 089.06
Coupons		115 003 008.82	Bankenkreditoren auf Zeit		7 086 752 496.34
Bankendebitoren auf Sicht		10 896 681 975.72	Verpflichtungen aus Reportgeschäften		19 777 825.43
Bankendebitoren auf Zeit		10 722 502 813.65	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht		9 524 474 636.14
Wechsel		1 428 770 164.05	Kreditoren auf Zeit		4 402 548 754.70
Reports		38 009 115.46	— davon mehr als 1 Jahr fest	292 059 062.32	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		1 837 425 881.20	Sparhefte		1 928 682 926.66
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		3 064 375 215.13	Einlagehefte		1 943 067 492.89
— davon gegen hypothekarische Deckung	1 205 790 997.88		Kassenobligationen		2 495 239 500.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		3 184 992 472.23	Obligationen-Anleihen		240 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		2 426 716 992.29	Checks und kurzfristige Dispositionen		47 575 176.43
— davon gegen hypothekarische Deckung	1 381 923 583.63		Tratten und Akzepte		63 557 700.07
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		366 776 319.01	Sonstige Passiven		736 083 764.04
Hypothekaranlagen		481 697 567.08	Aktienkapital		550 000 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen		1 929 370 842.90	Reservefonds		185 000 000.—
Bankgebäude		68 000 000.—	Spezial-Reserve		946 840 800.—
Andere Liegenschaften		32 000 000.—	Gewinnvortrag		13 681 688.37
Sonstige Aktiven		225 707 954.91			
		39 414 739 850.13			39 414 739 850.13
			Kautionen		733 690 522.60

Seattle-First National Bank (Switzerland) Zürich

Aktiven		Zwischenbilanz per 30. Juni 1972		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		4 028 199.11	Bankenkreditoren auf Sicht		3 303 744.22
Bankendebitoren auf Sicht		4 610 685.43	Bankenkreditoren auf Zeit		104 767 750.—
Bankendebitoren auf Zeit		67 236 651.86	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht		2 209 987.16
Wechsel		10 029 973.92	Kreditoren auf Zeit		100 416.74
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		5 653 787.98	Depositen und Einlagehefte		741 946.32
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		28 864 173.83	Sonstige Passiven		2 739 941.93
Wertschriften und dauernde Beteiligungen		1 535 700.—	Kapital		25 000 000.—
Sonstige Aktiven		1 423 264.—	Gesetzliche Reserven		200 000.—
Nicht einbezahltes Kapital		16 000 000.—	Freie Reserven		150 000.—
		139 382 436.13	Gewinnvortrag per 31. Dezember 1971		168 649.76
					139 382 436.13
Kautionen		2 339 141.72	Kautionen		2 339 141.72

Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, Genève

Actif		Bilan au 30 juin 1972		Passif	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, avoirs en compte de virement et compte de chèques postaux		41 116 336.26	Engagements en banque à vue		48 123 125.14
Coupons		518 121.56	Engagements en banque à terme		472 473 306.15
Avoirs en banque à vue		86 923 104.01	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue		247 088 766.25
Avoirs en banque à terme		449 499 118.97	Créanciers à terme		253 988 857.02
Effets de change		41 837 416.17	— dont à plus 1 année ferme	36 000 000.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		20 539 343.60	Obligations et bons de caisse		24 820 000.—
Comptes courants débiteurs gagés		324 760 198.83	Chèques et dispositions à court terme		974 481.88
— dont gagés par hypothèques	17 617 791.60		Autres postes du passif		44 044 959.27
Avances et prêts à terme fixe en blanc		72 415 612.10	Capital		85 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		54 127 273.62	Reserves		24 200 000.—
— dont gagés par hypothèques	4 611 720.55		Solde reporté à nouveau		666 801.34
Titres et participations permanentes		98 286 877.25			
Participations syndicales		270 000.—			
Immeuble à l'usage de la banque		5 546 000.—			
Autres postes de l'actif		5 538 894.68			
		1 201 380 297.05			1 201 380 297.05
			Avals et cautionnements		29 086 319.75
			Accréditifs		73 607 130.05

Banque de Financement SA «Finbank», Genève

Actif		Bilan au 30 juin 1972		Passif	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, chèques postaux, BNS		11 521 896.42	Engagements en banque à vue		6 194 445.59
Avoirs en banque à vue		14 158 501.08	Engagements en banque à terme		167 203 818.13
Avoirs en banque à terme		145 983 561.44	Comptes de chèques et créanciers à vue		46 489 505.11
Effets de change		9 493 667.97	Créanciers à terme		4 013 934.97
Comptes courants débiteurs en blanc		7 108 108.40	Autres postes du passif		26 262 641.41
Comptes courants débiteurs gagés		55 443 317.03	Capital		20 000 000.—
— dont garantis par hypothèques	2 346 778.56		Reserve légale		2 100 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		1 875 000.—	Reserve extraordinaire		3 700 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		13 893 706.47	Report		105 744.34
Placements hypothécaires		160 000.—			
Titres et participations permanentes		7 945 613.51			
Immeuble		3 900 000.—			
Autres postes de l'actif		4 586 717.23			
		276 070 089.55			276 070 089.55
Avals et cautionnements		29 821 926.30	Avals et cautionnements		29 821 926.30

Banque du Rhône SA, Genève

Actif		Bilan intermédiaire au 30 juin 1972		Passif	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux		3 640 287.12	Engagements en banque à vue		8 999 206.71
Avoirs en banque à vue		22 394 413.90	Engagements en banque à terme		23 665 530.81
Avoirs en banque à terme		8 888 867.71	Compte de chèques et comptes créanciers à vue		21 150 201.76
Effets de change		3 274 266.20	Créanciers à terme		2 825 358.36
Comptes courants débiteurs en blanc		2 855 302.68	Autres postes du passif		2 300 233.51
Comptes courants débiteurs gagés		12 621 870.66	Capital		6 000 000.—
— dont gagés par hypothèques		696 524.13	Reserve légale		800 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		3 389 740.80	Report du bénéfice		156 012.02
Avances et prêts à terme fixe gagés		4 667 368.99			
Titres et participations permanentes		91 859.60			
Participations syndicales		3 376 001.38			
Autres postes de l'actif		65 896 543.17			65 896 543.17

Banque Romande, Genève

Bilan au 30 juin 1972

Actif		Passif	
Fr.		Fr.	
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	19 434 741,92	Engagements en banque à vue	27 950 739,34
Avoirs en banque à vue	33 183 017,86	Engagements en banque à terme	18 573 882,75
Avoirs en banque à terme	47 675 759,45	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	75 588 019,64
Effets de change	5 144 150,17	Comptes créanciers à terme	74 132 766,66
Comptes courants débiteurs en blanc	22 766 026,73	Dépôts en caisse d'épargne	14 830 989,17
Comptes courants débiteurs gagés	125 490 121,51	Livrets de dépôts et de placement	31 829 353,80
Prêts gagés à terme fixe	1 214 547,—	Obligations et bons de caisse	11 213 420,—
Placements hypothécaires	488 223,30	Emprunts par obligations	8 612 400,—
Titres et participations	34 184 056,10	Autres postes du passif	4 140 289,47
Participations à des syndicats	2 033 126,—	Capital-actions	15 000 000,—
Immeuble à l'usage de la banque	1 000 000,—	Réserve légale	1 485 000,—
Autres immeubles	36 439,30	Réserve ordinaire	10 000 000,—
Autres postes de l'actif	3 054 151,49	Réserve extraordinaire	1 347 500,—
		Fonds de péréquation du dividende	1 000 000,—
	295 704 360,83		295 704 360,83
Comptes d'ordre, accreditifs et cautionnements	17 575 566,06	Comptes d'ordre, accreditifs et cautionnements	17 575 566,06

Banque Worms et Associés (Genève) SA, Genève

Bilan au 30 juin 1972

Actif		Passif	
Fr.		Fr.	
Caisse, compte de virements, chèques postaux	7 917 255,89	Engagements en banque à vue	22 587 289,26
Avoirs en banque à vue	31 897 575,41	Engagements en banque à terme	100 335 250,—
Avoirs en banque à terme	121 949 700,—	Comptes de chèques et créanciers à vue	24 581 232,23
Effets de change	13 961 339,63	Créanciers à terme	47 752 825,—
Comptes courants débiteurs en blanc	4 339 330,98	Autres passifs	3 700 517,49
Comptes courants débiteurs gagés	2 826 725,47	Capital	20 000 000,—
Avances et prêts à terme fixe en blanc	11 151 350,—	Réserves	43 000,—
Avances et prêts à terme fixe gagés	16 667 217,—		
Titres et participations permanentes	2 239 951,65		
Autres actifs	6 049 667,95		
	219 000 113,98		219 000 113,98
Cautionnements	14 947 174,71	Cautionnements	14 947 174,71
Fiduciaires	28 256 045,—	Fiduciaires	28 256 045,—

Banque Procrédit SA, Fribourg

Bilan intermédiaire au 30 juin 1972

Actif		Passif	
Fr.		Fr.	
Caisse et compte de chèques postaux	11 483 194,63	Engagements en banque à vue	2 087 734,61
Avoirs en banque à vue	366 527,40	Engagements en banque à terme	66 545 041,47
Avances à terme fixe gagées	84 851 551,65	Dépôts à vue	60 781,10
Avances à terme fixe en blanc	254 554 654,97	Dépôts à terme	2 613 689,10
Comptes courants débiteurs gagés	585 000,—	Livrets de dépôt	178 336 722,62
Placements hypothécaires	562 435,85	Dépôts en caisse d'épargne	1 122 212,66
Titres et participations	9 186 264,30	Obligations de caisse	62 558 000,—
Immeubles à l'usage de la banque	3 000 000,—	Emprunt par obligations	5 000 000,—
Mobilier	—	Autres postes du passif	14 235 757,09
	364 589 629,80	Capital	7 000 000,—
		Réserves	25 000 000,—
		Report à nouveau	29 691,15
			364 589 629,80

Mitteilungen Communications Comunicazioni

République gabonaise

Contrôle des changes

Abrogeant et remplaçant des circulaires ministérielles antérieures, la circulaire (no 02014/MFB/CAB) du 3 juillet 1972, insérée dans le bulletin bi-mensuel (no 13/1972) de la chambre de commerce du Gabon du 11 du même mois fait connaître comme il suit aux intermédiaires agréés (banques) la nature des opérations entre le Gabon et l'étranger ou entre un «résident» et un «non-résident» qui doivent être effectuées sur le marché officiel des changes ou sur le marché du franc financier:

I. Doivent être effectuées sur le marché officiel des changes, dans les conditions prévues par la réglementation des changes, les acquisitions et cessions de devises au comptant ou à terme, les règlements entre le Gabon et l'étranger ou du Gabon entre un résident et un non-résident, afférents aux opérations suivantes:

1. Paiements résultant de la livraison de marchandises et d'opérations accessoires au commerce extérieur; remboursement des crédits commerciaux afférents aux importations et exportations de biens et services et aux opérations de négoce international;
2. Paiements résultant de l'exécution de prestations de service entre le Gabon et l'étranger, à l'exception de ceux repris au II ci-dessous; revenus de la propriété intellectuelle;
3. Paiements courants des Etats et Collectivités Publiques Gabonaises et étrangers.
4. Paiements des emprunts d'Etat contractés à l'étranger.

II. Doivent être effectués sur le marché du franc financier les achats et cessions de devises et règlements afférents aux opérations suivantes:

Opérations en capital, sous réserve, le cas échéant, du respect des dispositions de la réglementation relative aux investissements directs opérés à l'étranger par des résidents ou au Gabon par des non-résidents:

- Constitution et liquidation d'investissements directs;
- Emprunts autres que ceux visés au I (1° et 4°)
- Acquisition et cession d'immeubles;
- Acquisition et cession de valeurs mobilières.

Revenus du capital (intérêts, dividendes, etc...)

- Salaires, traitements, honoraires, pensions, cotisations et indemnités des assurances sociales, transferts d'économies sur salaires;
- Autres transferts privés: dons, transferts ayant le caractère de pensions alimentaires, transferts d'émigrants et rapatriés, successions;
- Dépenses de tourisme et frais de séjour à l'étranger par des résidents ou au Gabon par des non-résidents;
- Opérations sur billets de banque français et étrangers et de façon générale toutes opérations de change manuel;
- Opérations autorisées par la réglementation et ne donnant pas lieu à la présentation de justifications.

Il ressort par ailleurs de la circulaire du même ministère (02017/MFB/CAB), du 3 juillet 1972, que les «intermédiaires agréés» (banques) sont habilités à procéder pour le compte d'un «résident» à tout paiement à l'étranger dont le montant ne dépasse pas 50 000 francs C.F.A. sans présentation de justifications. Cette facilité ne peut pas être utilisée pour effectuer des règlements fractionnés. Les «intermédiaires agréés» sont tenus de s'assurer de l'identité du donneur d'ordre et de le relever.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 27. Juli 1972
Cours de conversion sans engagement, dès le 27 juillet 1972

Algérie/Algérie	100 Dinars	= Fr. 85,45
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 8,67
Danemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 54,65
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 119,65
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 75,90
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 Sterl.	= Fr. 9,30
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —,65 ⁰⁰
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1,27
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 83,80
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 118,85
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 58,35
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16,56
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 80,20

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung — Suite

Dielsdorf: Jenni-Studer Hans Rudolf Vertreter 80-64867.	
Diepoldsau: Al-Jazrawi-Kipp Gerda Physiotherapeutin 90-13176.	
Dietikon: Dietiker Chorsänger 80-67769.	
Domat/Emm: Boner Christian Tabacchino Rauchwaren 70-10032. — Seglias Robert Schlosser 70-15423.	
Dombresson: Bassi Jean-Claude carrelages 20-6134.	
Dornach: Bangert Lothar Dr. 40-60559. — Schmid-Schneider Brigitte 40-71807.	
Dübendorf: Conrad Hans Feinmechaniker 80-71434. — Krautgartner W. Druck Satz Kopie 80-46371.	
Dürrenrohr: Erb Alfred Pfarrer 49-5359.	
Düssnang: Kägi Otto Schürten 85-83629.	
Ebmatt/Genève: Warnotte Helga Sekretärin 80-88956.	
Ebnat-Kappel: Livio-Leuenerberger Verena 90-30437.	
Effretikon: Frischknecht Ernst 84-21487. — Martignier Roger 84-21509.	
Emsiedeln: Pneu-Center M. Niederberger 60-24824.	
Embrach: Hug Hanspeter Baumaschinen 84-21490.	
Emmen: Banwart-Hotel Hans 60-41683. — Jöhler Alfred 60-41690.	
Emmenbrücke: Bächtold Jürg 60-62275. — Hug Ferdinand 60-41684. — Schätti Alois Tea-Room Konditorei 60-24825.	
Engelberg: Bernhauer F. Tailor-Sport 60-24825.	
Ependes (FR): Rossier Myrjam 17-20786.	
Escholzmatt: Glanzmann Kurt 60-41691.	
Felben-Wellhausen: Kürzi Paul 85-3282.	
Feschel-Guttet: Marty Oscar des Gottlieb Guttet 19-21244. — Köppel Ernst Angestellter 19-21241. — Kuonen Remo Angestellter Guttet 19-21242.	
Fleurier: Pulzer Jean-Bernard allumages électroniques 20-5831.	
Fontaines (NE): Grossmann Henri 20-26135.	
Frauenfeld: Senu Hans sen. 85-10194.	
Freudenholz: Race-Print Versand E. Tschuck 40-9356. — Widmer Ruedi Automechaniker 40-66543.	
Fribourg: Amicale 39 17-8241. — Boutique Maharani M. Chandiramani-Bühler 17-2081. — Clerc Jean-Marie entreprise de maçonnerie 17-2198. — Guggiaro François 17-20785. — Militia Immacolata Cordeliers Franziskanerkloster 17-8320.	
Gelterkinden: Pasquale 40-66535.	
Genève: Addo SA Zurich bureau de Genève 12-9233. — Barattini Leonilda Mme 12-10364. — Beney Marie-Françoise Mlle 12-63621. — Boudet Pierrette Mlle 12-63620. — Bourrit Muriel Mlle physiothérapeute 12-6295. — Capra Carlo employé de banque 12-15637. — Descours Daniel 12-63622. — Descours Martial 12-63623. — Enlic SA 12-687. — Garcia-Cervilla Antonia Mme Carouge 12-61086. — Gross Rose-Marie Mlle 12-63625. — Huber Jacob chalet Chauxise 12-13152. — Kunz Charly Petit-Lancy 12-60093. — Lavorel Jeanine Mme 12-61098. — Martin Eva Mme la fête 12-16696. — Meier-Frunz Walter et Ruth M. et Mme 12-4162. — Mougout Monique Mme 12-61083. — Nazet Maryse Mme 12-63627. — Organisation nationale des invalides militaires suisses section de Genève 12-1550. — Peyrot Nicolas avocat 12-7907. — Roche Franceline Mlle 12-61076. — Shortz's SA 12-12916. — Steber Raoul 12-40795. — Vieville Charles 12-61078. — Zufferey Daniel laborant Le Lignon 12-19594.	
Les Genevez BE: Negri frères entreprise de construction et travaux publics 25-7021.	
Gerlafingen: Brand Stefan 45-12466. — Fogliarisi Marielena Fr. 45-12476.	
Glattbrugg: Ernst Richard Auto-Elektriker 80-71433. — Gut-Born Ulrich 80-88957. — Maurer Fritz 80-71435.	
Goldingen: Kessler Andreas 87-5392.	
Grandvillars: Borcard Jean-Claude fils de Siméon 17-20783.	
Granges-près-Maranand: Savary Bluette 10-43040.	
Gränichen: Häfliger Adrian 50-26260.	
Grenchen: Furrer Heinz 45-12472. — Pfluger Dora Fr. 45-12477.	
Grosshöchstetten: Zeier Peter u. Ursula 30-64320.	
Grünen: Meyer-Zuber Lily Frau 34-3170.	
Gumtingen: Reutimann-Bosshard Jakob 84-9487.	
Hants-Nendaz: Artisans du Bois (Les) Broccard-Déléze-Mariéthod 19-10294. — Praz Jean-Jacques employé PTT 19-13416.	
Hedingen: Hofmann Jana Garage und Tankstelle 80-68834.	
Helmenschwand: Dähler Ernst Bauntemnehmer 80-34447.	
Hergiswil NW: Redaktion Yachting Walter Dahinden 60-24816.	
Herisau: Kunz Ernst jun. Zahnarzt 90-9710.	
Hergenzbuchsee: Treuhander Gerber & Co Mietzinskonto Karl-Hiltyweg 7 + 7a 49-740.	
Hinterregg: Schlumpf Emil Textil-Kaufmann 80-66391.	
Hinterkappelen: Blaser-Rohner Christoph u. Maja 30-64311.	

Hilwilt: Klausener-Berger F. 40-88947.
 Hiltbrich: Manometer AG Zürich Fabrik für Messinstrumente und Armaturen 20-24817.
 Hofstetten SO: Graf-Thüring Monica 40-66776.
 Holderbank SO: Rubischung Linus Nachtwächter 46-10847.
 Hülmbach: Zwalben-Gehrig P. 30-64307.
 Isenach: Gruber Karl 25-17630. — Schumacher Theodor 25-16076.
 Jönsen: Abt Peter Mechaniker 40-66779.
 Hagen: Kündig W. Fahrschule 87-2383.
 Kalbbrunn: Berufsberatungsstelle der Bezirke See und Gaster 90-17577.
 Kehrsatz: Pavlicek Lourdes Frau Apothekerin 30-64303.
 Kerzers: KFW Schweiz. Kranken- u. Unfallkasse Geschäftsstelle 17-1786.
 Kirchdorf AG: Bertoldo Carlo 50-22801.
 Kleinlützel: Borer-Müller Paul 40-66756.
 — Klitzli-Neuschwander Peter 40-66781. — Milchgenossenschaft Kleinlützel und Umgebung 40-10450. — Zuber Oskar Landwirt 40-66792.
 Künzli: Lehmann Christoph Zollbeamter 30-50181.
 Kriebbenwil: Benz Werner Maschinist 30-64317.
 Kriens: Achermann & Cie Selwa Schenkon 60-502. — Kunz Karl 60-62277.
 Künzsch: Cavelli Fridolin 84-31315. — Lang Elisabeth Sekretärin 80-88948.
 Kissnacht am Rigi: Sieber Jürg Vertreter 60-41688.
 Lamone-Cademplon: Lafranchi Marco Cadempino 69-16393.
 Langenthal: Blauenstein & Howald Zürich-Versicherungen 49-433. — Ernst-Roetschi Hans 49-5362. — Kuert Emma 49-590. — Wipf Walter Sitex-Handelsagentur 49-590.
 Lantsch/Lenz: Basaglia C. Bäckerei Konditorei 70-10033.
 Laupersdorf: Bone-Yoser Otto 45-12478.
 Lausnau: Abella Albert 10-53952. — Amicale des officiers d'infanterie volée 71 10-11349. — Association des scouts vaudois 10-20304. — Botron Roger employé postal 10-43037. — Boviutti-Smaniotto Catarina Mme 10-51042. — Carboneras Dolores 10-53967. — Chollet Germaine 10-53963. — Fos Carmen 10-53966. — Gachet Jacqueline Mme 10-51792. — Garcia Ubalda Mlle 10-52014. — Genet Adrienne 10-53953. — Graf Walter 10-31791. — Hirscher William S. 10-43036. — Henchoz Antoinette 10-43035. — Jomini-Salder René et Beza 10-41983. — Martin Christiane Mlle 10-51134. — Melgar-Punter Defina Mme 10-51952. — Michaud Daniel empl. Hôpital 10-53956. — Nicod Claire 10-53955. — Pont de l'enfance-enfants du monde 10-408. — Regamey Emile 10-31787. — Rousseau Patrick 10-31788. — Seydoux Victor et Thérèse 10-60391. — Viret Alois et Marthe 10-60390. — Zinni-Perito Concetta Mme 10-53965.
 Lausen: Beyeler René Speditur 40-66793.
 Leibstadt: Kramer Johann Rudolf 50-26266.
 Lenzburg: Volkshochschule Lenzburg 50-1081.
 Liestal: Auer Theodor Garage 40-66770. — Brechbühl-Dürrenberger Werner 40-69711. — Hirter Hans kaufm. Angestellter 40-66769. — Lützelshwab Markus Mechaniker 40-66537. — Otz-Kuni François 40-66544.
 Ligerz: Bourquin Roger Weinbau 25-7544.
 Littau: Lehmann Max Betriebsfachmann SVBF 60-41682.
 Le Locle: Du Bois Jacques Henry 23-6322.
 Lotzwil: Küffler Elisabeth 49-7028.
 Lugaggia: Henggärtner Edith Edith-Spedizioni Sureggio 69-1925.

Lugano: Fondo di previdenza per il personale della Ditta Innovazione SA casa di vacanze Airole 69-9427. — Gaillard Lorenzo e Luce dr. 69-16394. — Ispettorato scuole medie obbligatorie I circ. 69-2958. — Ripara SA 69-6405. — Petrocchi Valentino 69-13539. — Viri Giorgio e Rosa Massagno 69-16388.
 Lutry: Moto-club 10-12664.
 Luzern: Arbeitsgenossenschaft Politik Luzern 60-24819. — Bomatter Karl 60-60928. — Breitschmid Friedrich 60-41681. — Brändler-Brunner Hans 60-41680. — Detting Leonhard 60-41600. — Freiermuth E. Küfa-Studio 60-24807. — Haitz-Brügger Rosa 60-41686. — Pitter René 60-62276. — Reicher Alois Kellner 60-41679. — Schweiz. Studentenverein GV 1972 60-24810. — Zentralschweizer-Komitee für ein Waffenaufsehverbot 60-24821.
 Lys: Herren Martin 25-41086.
 Meyrin: Rosset Mazanti-Huber Ursula 60-68951.
 Matzendorf: Fluri Konrad 45-12469.
 Maur: Frauenpodium Maur 80-48140.
 Meggen: Scherer Josy 60-41650.
 Meilen: Wegier A. Antennenmonteur 80-88949.
 Meisensberg: Wanner Raymond 25-41094.
 Meiringen: Schönbucher A. Zivilstandsamt 30-3420.
 Meyrin: Rosset Michel électricité installations électriques 12-19867.
 Möblin: Wagner-Lord Jürg 40-13782.
 Montan: Rosset Fred revue l'Exclusif 19-10299.
 Montreux: Fédération rurale vaudoise de mutualité et d'assurances sociales gérance et personnel 10-12459. — Fondation de l'assurance rurale FRV Clarens gérance et personnel 10-12029.
 Morges: Collet Marie Mme 10-53958. — Demenga Gilbert entreprise de vitrerie-glaces miroiterie 10-24352. — Karrer Arnold 10-51449. — Martins Elisa 10-53964. — Pache Christine Mlle 10-51710.
 Mümliswil: Helfenstein-Andrist Franz 46-10849.
 Münchenstein: Bolliger Dominique Student 40-66761. — Holzer Peter W. Buchbinder 40-60556. — Navarro Alfonso Fabrikarbeiter 40-68923.
 Muraz (Sierre): Colonie de vacances Cure de Veyras 19-10301. — Zuferey Marcel empl. 19-21243.
 Muttenz: Nickler Henri Mechaniker 40-66782. — Nicolini Bruno Mechaniker 40-66773.
 Netstal: Weber-Trudel Fritz 87-6689.
 Neuchâtel: Döring Louis Tapezierer-Dekorateur 40-36034. — Gürtler Arnold kaufm. Angestellter 40-61759.
 Neuchâtel: Angeretti Albert 20-18138. — ASI Audax section juniors 20-3794. — Association suisse des diplômés en assurances (ASDA) section Neuchâtel-Jura 20-7122. — Biederman Fritz 20-18141. — Bonvin Gabrielle Mlle 20-16043. — Eggimann Rudolf 20-18139. — Gagnebin Charles Fonds national no. 1.560.71 20-1730. — Garcia-Arias Antonio 20-16160. — Goncalves Vieira Ester Mme 20-16131. — Jenni Anton 20-26138. — Martins Margarida Mlle 20-16271. — Monnet Yves 20-18142. — Moren Claude Mlle 20-16191. — Rijsterborgh Ingrid Mlle 20-16190. — Schaffter Christine Mlle 20-16236. — Simon-Vermot Jean-Maurice 20-18143.
 La Neuveville: Mosimann Emil 25-30934.
 Nidau: Grether Hanspeter 25-17626. — Gugger Peter 25-17631. — Hasler

Erich 25-17632. — Hegg Hanspeter 25-17633. — Heuberger Samuel 25-17634. — Hiltbrunner Heinz 25-17619. — Kluser Josef 25-17629. — Mettauer Karl 25-17640. — von Niederhäuser Peter 25-17643. — Quartier Roland 25-17645. — Reuter Manfred 25-17646. — Widmer Huldreich 25-16814.
 Niederhasli ZH: Heiniger Kurt 84-21500.
 Nussbaumen b. Baden: Neuhaus Georges Lehrer 50-22804.
 Oberdisbach: Schweizer Alfred 25-41092.
 Oberhofen am Thunersee: Beetschen Hans Posthalter 30-54181.
 Oberurnen: Stoop-Neyer Klara Frau 87-4109.
 Oberwil BL: Buss & Bürgin Traktoren Landmaschinen 40-8113.
 Oberwil b. Zug: Stettler Theo u. Katharina 60-41687.
 Oftringen: Fischer Walter Confiserie en gros 50-8905.
 Olten: Degimenciojurg Sarkis 46-10844. — Hüser Anton PTT-Beamter 40-69646. — Kunz-Bossard Ernst 46-10848. — Verein Jugendzentrum 46-3547.
 Onex: Geier Félix nettoyeurs 12-14241. — Limoli Maria Mme 12-63626. — Rassemblement des locataires d'Onex 12-3331.
 Orbe: Fulchini Rafaela Mme 10-53960. — Troyon & Kurth charpente et couverture 10-6407.
 Orsires: Résidence St-Eusèbe 19-10297.
 Ostermungen: Baumgartner Bendicht u. Esther 30-64306. — Glauser Roland 30-50456. — Megert Hanspeter Beamter GD PTT 30-54182.
 Othmarsingen: Nussbaumer Ernst 50-26265.
 Pampigny: Corthésy José 10-31793.
 Papiermühle b. Bern: Heiniger Hans Verkaufsberater Itigen 30-64309.
 Payerne: Leonarduzzi R. boucherie 10-22106.
 Perreux: Prétôt Henri les Métaïres 20-20179.
 Pflun: Paritätische Kirchenpflege 85-6252.
 Pletterlen: Schären Heinz u. Maria 25-41089.
 Plan-les-Ouates: Uniflora Production SA Saconnex d'Arve 12-5746.
 Porza: Frensch Martin H. 69-16385.
 Pratteln: Baumann-Gisin Hans 40-66753. — Di Gregorio Gaetana Frau 49-66536. — Gennaro Antonio 40-66547. — Lohmann Dieter Dr. 40-74004. — Rebmann-Rachow Roland u. Ruth 40-66763.
 Pregassan: Rutner Adriano 69-13540.
 Prilly: Bigler Micheline secrétaire 10-53957. — Erb Françoise euro-import-export 10-9724. — Morel Nicolas 10-31794.
 Pully: Bricod Michel 10-31789. — Restelli Roger 10-50373.
 Rädelfingen: Heimberg Fritz 25-30873. — Schaad Ulrich 25-17618.
 Rain: Rüttimann Hans Instruktör 60-41677.

Fortsetzung siehe nächste Nr. — Suite voir prochain no

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
 Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Luftseilbahn Reusch (Gsteig) – Cabane des Diablerets AG, Gsteig

Einladung zur 10. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 25. August 1972, 20.30 Uhr, im Hotel Bären in Gsteig.

Traktanden:

1. Protokoll der 9. ordentlichen Generalversammlung vom 20. August 1971.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1971.
3. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle und Abnahme der Jahresrechnung 1971.
4. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
5. Wahlen.
6. Verschiedenes.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Kontrollstell- und dem Geschäftsbericht liegen 10 Tage vor der Generalversammlung bei der Geschäftsstelle in Gstaad (Notar Fred von Grünigen) zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Die Teilnahme an der Generalversammlung ist nur gegen Vorweisung einer Zutrittskarte oder der Aktien möglich. Zutrittskarten sind bis 25. August 1972 gegen Vorweisung der Aktien, bei folgenden Banken erhältlich:

- Kantonbank von Bern, Bern
- Kantonbank von Bern, Filiale Thun, Spiez und Agentur Gstaad
- Spar- und Leihkasse Thun, Thun und Filiale Gstaad
- Spar- und Leihkasse Saanen, Saanen und Filiale Gstaad
- Banque de l'Harpe & Cie., Genf

Aktionäre, die anlässlich der Generalversammlung die Luftseilbahn benutzen möchten, erhalten an der Kasse in der Talstation gegen Vorweisung der Zutrittskarten oder der Aktien eine Freikarte für eine Hin- und Rückfahrt Reusch-Gemskopf.

Der Verwaltungsrat

Liewafin AG, Glarus

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 15. August 1972, 9 Uhr, im Büro des Verwaltungsrates, Hauptstrasse 34, Glarus, zur Behandlung der gemäss Gesetz und Statuten vorliegenden Geschäfte.

Glarus, den 25. Juli 1972

Der Verwaltungsrat

Australian Capital Fund, Inc.

Fonds de placement en valeurs australiennes

Avis de dividende

Pour l'exercice 1971/72, clos le 30 juin 1972, le Trust a déclaré un dividende de A \$ 0,41 par certificat de 10 actions sur les titres souscrits jusqu'au 26 juillet 1972 inclus.

Les certificats enregistrés au nom de

MM. Hentsch & Cie., Banquiers à Genève

représentants du Trust en Suisse, peuvent être présentés à leurs caisses pour l'estampillage des titres et le paiement du dividende qui s'effectuera dès le 17 août 1972, en francs suisses, sur la base suivante:

Dividende (par certificat de 10 actions)	A \$ 0,41
Moins impôt antérieur australien	A \$ 0,123
Net total par certificat de 10 actions	A \$ 0,1325
	A \$ 0,27675

payable en francs suisses, au cours du jour.

Le rapport annuel pour l'exercice 1971/72 sera disponible auprès des banques et du domicile ci-dessus dès le mois de septembre.

Genève, le 24 juillet 1972

HENTSCH & CIE
15, rue de la Corratierie
1211 Genève 11

Téléphérique Château-d'Oex-La Braye SA

Le coupon N° 13 donne droit à un aller et retour Château-d'Oex-La Braye, valable du 1^{er} juillet 1972 au 30 juin 1973.

Les coupons ne seront pas échangés à l'avance, ils doivent être présentés le jour de leur emploi.

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche
 Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift
 «Die Volkswirtschaft»

Zu kaufen gesucht

Lager- oder Einstellhalle

ca. 1000 m²

Offerten an
 Getreidefloeken AG, 5600 Lenzburg

Zu vermieten

Lagerraum in der Zentralschweiz

(Stans, 200 m von Autobahnanschluss) insgesamt 2300 m²;
 Miete pro m² Fr. 30.—

Auskunft Tel. 041/95 17 77, intern 34

Privatdarlehen
 Finanzierung
 von Teilzahlungsverträgen
 Guthabenbevorschussung
 Inkasso
 Liegenschaftsverwaltungen

zu kulanten Bedingungen.
 Telefon 056 / 3 71 75

Express-Kredite

Fr. 500.— bis Fr. 20 000.—

- Keine Bürgen; Ihre Unterschrift genügt
- Diskretionsgarantie

Bank Prokredit
 8023 Zürich
 Löwenstrasse 62
 Telefon 051 / 25 47 50

Es lässt sich alles ganz einfach per Post erledigen.
 Express-Bedienung

Name
 Strasse
 Ort

Günstig zu verkaufen

NCR-COMPU TRONIC

Buchungsautomat
 mit 6 Zählwerken und kombiniertem Lochstreifenstanzer.

Maschine in einwandfreiem Zustand, geeignet für sämtliche Buchungsarbeiten.

Offerten erbeten an:
 SIKA AG, Badenerstrasse 808, 8048 Zürich
 Tel. 01 / 62 52 52, intern 54

Zu kaufen gesucht

BUCHUNGSAUTOMAT

RUF-Introcont 54,
 Modell 713 RW T,

mind. 13 Rechenwerke.

Automobil AG, Bern
 Telefon (051) 28 04 28

Inserate erschliessen den Markt

Infolge Umstellung der Buchhaltung preiswert zu verkaufen:

Buchungs- und Fakturier-Automat Olivetti-Mercator 5000

3 Zählwerke, 2 Steuerschienen, generalüberholt, mit dazu passendem Arbeitstisch, Fr. 9500.—

S. Carocari-Fontanive,
 Lebensmittel en gros
 Goldacherstrasse 280,
 9327 Tübach SG, Tel. 071/41 15 86.